

英《观察家》报道
沙特准备同苏联建交

南共中央主席团书记丘拉菲奇说

南共代表团访华是成功和有益的

【南《战斗报》十一月十二日报道】题：成功的和有益的访问

中国共产党中央副主席邓小平，今天接见了由南共联盟中央主席团书记多·丘拉菲奇率领的南共联盟代表团。同中共中央主席胡耀邦和副主席李先念会晤之后又进行了这次会谈，从而结束了在中国的七天访问。看来，进行会谈的级别就是两党和两国关系的最好的说明。两党高级会晤和会谈是在友好、诚挚和相互尊重的气氛中进行的。尽管有分歧，但是关系的发展达到了一个更高的水平。

邓副主席向南共联盟代表团介绍了中国的现状、困难和希望。

丘拉菲奇对两党两国合作的发展和所达到的水平表示满意，同意东道主看法，即认为存在进一步大力促进相互关系，尤其是促进经济关系的巨大可能性。

南共联盟中央主席团执行委员会书记丘拉菲奇说，“对中国的访问，使我们能够同中国同志一起就双方所关心的所有问题详细地交换情况和意见，更进一步了解中国共产党人和其他劳动人民所取得的成就和希望达到的目标”。

“这些令人感兴趣的和有内容的会谈是非常有益的。我们还就双边关系、迫切的国际问题和在世界工人运动与其他进步运动中的合作问题进行了会谈。”

丘拉菲奇说，本着充分相互谅解的友好精神进行的会谈，证实了南共联盟和中国共产党的坚强决心，今后在平等和相互尊重的基础上发展和促进南中全面合作，继续加强南中两国人民之间的友谊。在各方面发展南中合作的前景是很好的。丘拉菲奇指出，存在的分歧不妨碍加强我们的相互合作。丘拉菲奇最后说，我们怀着十分满意的心情回国，相信南共联盟代表团对中国的访问是成功的和有益的。

【美联社华盛顿十一月十日电】

环境保护基金组织今天报告说，世界人口每年增长七千八百万人，可是只有二十四个国家生产的粮食达到足以出口的水平。

新的数字表明，在一九七九年，有一百二十七个国家进口谷物。这是这个非营利性的研究组织对世界人口作出的最新估计中的一些数字。

这个基金组织的负责人汤姆·麦克马洪评论说：“世界的食品状况没有得到改善，从最近三十五年里为减少营养不良而作的极大努力来看，食品状况的趋势是令人沮丧的。”麦克马洪说，从一九七四年到一九七九年，北美和大洋洲是世界上唯一能够出口粮食的地区。而且他还说，由于人口增长，食品和能源的价格上升，许多贫穷的国家没有

美环境保护基金会说

世界只有二十四国粮食产量足以出口

希望在供养自己的人民方面达到自给自足的程度。

食品缺乏特别厉害的是非洲，即使把那里的粮食产量增加一倍也不能缓和严重的营养不良。

拉丁美洲也缺乏食品，一九七四年到一九七九年，进口食品增加十倍。

【合众国际社十一月七日电】

美国政府承认它在一九八四年无法使联邦预算达到平衡，再加上十月份的失业人数达到过去未有的水平，这几乎使所有人都感到失望，特别是投资者。

里根政府听凭十月份的失业率达到百分之八，认为这是通货膨胀“直线上升而造成的短期结果”。

法新社报道

中国驻法使馆就所谓“李爽事件”发表声明

【法新社巴黎十一月十日电】题：中国未婚妻事件：中国大使馆的声明

中国驻巴黎使馆十日发表声明说，法国一名外交官的未婚妻被判处两年劳动教养一事“不象某些人所说的那样是李爽和埃·贝勒弗鲁瓦（即白天祥）之间的婚姻问题，而是触犯了中国的法律”。

中国使馆说：“埃·贝勒弗鲁瓦是法国驻中国使馆的前外交官，他利用其外交官身份把李爽窝藏在外交公寓自己住所达两个月之久，这是明目张胆地违反中国法律的行为”。

法新社报道我将在香港

设办事处给访华外国人发签证

【法新社香港十一月十四日电】今天从官方人士处获悉，中国外交部不久将在这里设立一个办事处，向要访华的外国人发签证。

这个行动受到了香港政府的欢迎。香港政府发言人告诉本社记者：“我们欢迎建立这个办事处。”

使馆的声明说：“中国作为一个主权国家，按照自己的法律来处理李爽的犯罪行为，这是完全正当的，这同中法两国关系是没有联系的”。

大使馆还说，“中国女公民李爽因触犯中国法律，已由中国司法部门按照法律程序对她实行两年劳教。劳动教养不是判刑，而是一种强制性的教育形式。”

法外长谢松的谈话

【法新社巴黎十一月十日电】法国对外关系部长谢松认为，把法国外交

对于人数大为增加的去中国旅行的人来说，这会使得事情好办一些。”

中国签证处已经在香港为建立这个办事处作必要的准备。

迄今为止，想到中国去的外国人不得不从驻在他们国家的中国使馆或中国领事馆领取签证。

人员贝勒弗鲁瓦的中国未婚妻李爽判处两年劳动教养，“影响”了巴黎和北京的关系。

当这位部长十日开完关于新喀里多尼亚局势的限制性内阁会后走出爱丽舍宫回答问题时说：“由

南 报 报 道

白天祥在北京的活动

【南斯拉夫《信使报》十一月十一日报道】

法国外交官、法国驻北京使馆的汉学家、三十三岁的埃·贝勒弗鲁瓦（即白天祥——本刊注），认识了一位年轻的中国女画家二十四岁的李爽。

消息灵通人士说，这个法国外交官在中国居住六年中，由于懂汉语，他同中国的持不同政见者保持着联系。

白天祥的辩解

【法国《解放报》十一月十二日刊登该报记者与贝勒弗鲁瓦的谈话】

问：中国人指控你帮助和资助中国的不同政见

于这涉及到法国的意见，法中关系受到了影响。”

最后，对外关系部长谢松说：“在前几个星期，我们曾向中国政府表示，希望这位姑娘能够有权离开她的国家，同她的未婚夫团聚和结婚。”

此外，据从法国国民议会议长办公室获悉，国民议会议长梅尔马兹已向中国当局进行交涉，以使法国外交人员的未婚妻能够获释。

集团……

答：实际上是他们不喜欢我，因为我是中国年轻知识分子的朋友，我在一九七九年在一九八〇年经常与他们来往。一九七九年，当我购买关于民主墙的杂志，订购《四五论坛》和《探索》杂志时，我都是正大光明地订购的。

他们还指控我帮助传递这些文件……很清楚，这是我在巴黎的汉学家朋友向我索取这些刊物，因为我在当地，便于为他们弄到这些刊物，当然，我满足了这些要求。我经常买三份，有的就是为朋友买的。

法报新报道

加勒比英语国家普遍存在严重就业问题

【法新社安提瓜圣约翰十一月三日电】在安提瓜和巴布达独立两天后，人们今天在此间强调说，失业可能变成英语加勒比民主国家的刽子手，并可能促使未来社会暴力活动加剧。

安提瓜取得独立时，在它的七万五千名居民中，有百分之十九的人失业，至少有四万名同胞居住在美国、加拿大或英国。

在国外谋求较好的经济生活的部分移民的回国，可能意味着给这个新的加勒比国家带来破产。

但是，根据此间公布的各个政府统计的数字，在多米尼加，失业人口占自立人口的百分之三十二；在格林纳达，失业人口占百分之三十；在圣卢西亚和圣文森特，失业人口占百分之二十九；在牙买加，失业人口占百分之二十八，在圭亚那，失业人口占百分之二十六；只有巴巴多斯保持着“可控制的”形势，有百分之十五的失业人口。

特立尼达和多巴哥本身的经济形势是危险的，因为它拥有的每天炼四十五万五千桶油的能力，现在只利用了百分之六十。

在最近八年中，在这个加勒比共同体的唯一大量生产石油的国家中，没有再发现重要的新油田。

加勒比的一些专家指出了某些国家在就业问题上存在这种危险形势的一些原因。

加勒比共同体各国的经济过分强调旅游业、资本市场和外来投资。

经济上的第二部类，特别是农工综合企业、纺织业和加工业，尚未取得必要的发展，经济上的第二部类和农业一起，同旅游业相比，是安排就业的主要部门。

在短期内显然不可能克服旅游危机，自一九八〇年以来，加勒比绝大多数国家接待的旅客数字都在下降。

加勒比农业工业化和多样化、加强渔业和工业发展，特别是食品工业、纺织工业和小电子工业的发展，以及加强已在某些首府（如巴巴多斯的布里奇顿或安提瓜的圣约翰）发展起来的金融市场，这一切在这里都被认为是向加勒比的失业威胁开战所迫切需要作的事情。

美一些经济学家说里根增加军费将加剧通货膨胀

【路透社华盛顿十一月五日电】一些著名的经济学家说，里根总统大量增加军事开支的计划引起的通货膨胀，对美国经济的破坏性可能比越南战争还要大。

虽然政府官员们不同意这种看法，但是一些经济学家担心，今后五年军事开支猛增会使物价上涨的速度比越南战争期间更快。在越南战争期间通货

膨胀从一九六四年的不到百分之二上升到五年后的百分之六以上。

里根的顾问们承认，计划中的五年增加军事开支一万五千亿美元将使经济中最健康的部门——主要是计算机、宇航和电子工业——受到严重压力。

但是总统经济顾问委员会主席韦登鲍姆最近向国会保证，军费将逐步增

加，这样可以避免通货膨胀猛升。

但是著名民间经济学家瑟罗预测，未来军火工业的繁荣将使民用高级技术工业受到严重损害，导致成本上升，实际上将会破坏美国战备力量。

瑟罗说，这种通货膨胀的一个不利影响将是削弱美国民用高级技术部门同日本等国竞争的能力。由于其他资本主义国家没

说，相反地，许多印度人根本买不起他们所需要的有充分营养的食物。

麦克马洪也不知道，美国作为世界主要食品供应国的地位还能维持多久呢？这个国家的耕地上已经全部用来生产了。

美国每英亩的产量似乎已经逐渐达到极限，还有消息说，美国耕地的表土层流失严重。

美财政部长里甘说

里根承认到八四年不能实现预算平衡

许多经济学家认为百分之八的失业率（九月份为百分之七·五）是高得惊人的，但是白宫星期五说，失业率所以这样高是因为“美国经济中所蕴藏的根深蒂固的通货膨胀冒头”的结果，它表示失业率很快会下降的。

但是里根总统和财政

部长里甘星期五不得不承认，他们答应要在里根任期终了时使联邦预算达到平衡这一目标无法实现。里甘说，里根承认，“鉴于经济气候的变化，又鉴于开支等方面正在发生的变化，我们到一九八四年大概将不能实现平衡预算。”

里根原先是以保证实现平衡预算竞选总统的。

有象美国那样加强军事力量，他们的产品成本将比较低。曾在前几届政府中担任重要职务的舒尔茨说，这种所谓的“瓶颈通货膨胀”可能使军方受到的打击最大。

日本教育出现一种新趋势

愈来愈多的学生愿进专科学校而不愿上高等学校

【《亚洲周刊》十月三十日一期文章】题：脱离装配线式的教育
山田三雄 今年十八岁，他从童年起从未对他的前途产生过任何疑问。他高中毕业以后上大学，然后进入商界，当一名靠薪水生活的白领阶层的职员。对于他这样出身的青年人来说，生活就是这样安排的，所以他从未考虑过要干别的工作。但是，山田最近一直在反复考虑：当一名薪水和地位都有保证的坐办公室的公司经理这种生活前景不再具有吸引力了。
山田是日本新型学生的一分子，这些学生希望过另一种生活。为了实现这一目的，他们就不上大学，而是在传统的中产阶级职业之外去谋求受某种

专门训练。在此过程中，他们正迫使教育工作者重新估价日本现行的那种装配线式的教育制度。
不愿接受正规教育的现象是在几年以前开始出现的，但是，教育工作者最近才开始考虑如何对付这种现象。十年前，当著名的文学批评家秋山智子的儿子不上大学而去当了一名厨师时，报纸把他说是怪人。从那以后，愈来愈多的学生对竞争激烈的教育制度感到幻灭，他们离开学校，另谋出路。虽然仍有许多人要求进一些有名望的大学读书，但是愈来愈多的学生却涌向技术学校或者接受职业培训。高中当局证实了这种趋势。东京樱町中学的一位数学老师田畑弘说，“这种趋势在我们学校里

很明显。愈来愈多的学生准备进专科学校而不进学院和大学。”田畑弘还说，樱町中学明年将有四百名学生毕业，其中有一百名希望学理发、烹调、汽车修理和会计。几年前，平均大约只有六十名学生会作这种选择而不上大学。
电子业和计算机也是那些不愿上大学的人最喜欢的两种行业。有两千名学生的东京电子专科学校报告说，入学人数，特别是中学毕业生的入学人数在逐渐增加。不那么复杂的行业也证明在学校里将是有吸引力的。东京的一个理发培训所说，近来三年里，去那里学习的人数猛增。教育工作者认为，出现这种趋势有各种各样的原因。有些人认为，这

是对日本社会千篇一律的一种反抗，或者是朝“生活方式多样化”发展的一种趋势。另一些人则把它归之于大学教育的费用太高，或者入学考试的竞争太激烈。
站在趋向受职业训练行列最前面的是妇女。许多妇女认识到，在男性居统治地位的日本商界，女大学毕业生想找到合适工作的机会不多，所以她们选择了能使她们直接就业的着重于实际经验的培训。最受欢迎的行业是护士、幼儿教育、外语翻译和时装设计。
专家们一致认为，虽然其他的选择办法愈来愈为人们所接受，但是上大学仍然是大多数日本学生的理想。农村地区尤其如此，因为在农村，通过高等教育来发迹的思想是根深蒂固的。可是，教育工作者现在认识到，愈来愈多的学生正在离开取得大学文凭然后从事白领阶层工作的传统道路。

拉美四国教育制度存在典型的法国教育痕迹

【美国《基督教科学箴言报》八月十七日文章】题：厄瓜多尔、委内瑞拉、秘鲁和哥伦比亚的教育制度（编辑：帕尔森斯）
任务：访问南美洲北部四个国家，向教师、父母、学生和政府官员了解关于这些国家的学校和学校教育的情况。
简短的报告：在这些国家（委内瑞拉、秘鲁、厄瓜多尔和哥伦比亚）里，目前的教育制度都还存在着典型的法国教育的痕迹：幼儿园、接着是基础小学，然后是中等学校，分为普通中学和职业训练学校，接着是大学教育，主要是理论物理学、哲学和法学的教育。
我对我会见的人都问，“这种教育制度有什么毛病呢？”
利马的太平洋大学一位教授说，“我们需要经济学家，讲求实际的经济学家。”
加拉加斯一家最大的建筑工程公司的一位顾问说，“我雇用获得了数学学位的工程师，但他们不能编制我们计算机的程序。”
哥伦比亚的教育部长说，“我们需要工程师——采矿、农业、电子学和石油工业方面的工程师，但我们所培养出来的都是土木工程师，而这些人又只知道在理想条件下修建桥梁。”
厄瓜多尔基多的一个美术馆馆长说，“我们对我国自己的历史、我国自己的灿烂文化知道得太少，而对所谓欧洲文化优越的神话”又了解得太多了。”
这四个国家存在一些类似的情况——主要是目前教育制度的消极方面：仍在推行死记硬背和机械教学的方法，甚至对中小学的

【希腊《晚报》十月二日文章】题：古希腊人的饮食
希腊化学协会会长坎季利博士最近对希腊古典时代的饮食问题进行了令人感兴趣的研究。
这项研究表明，现代希腊人同他们的远古祖先

保健食品——核桃

【苏联《消息报》十月十五日报道】题：保健食品——核桃
古时候称核桃为大力士吃的食品。它的核中含有百分之六十五脂肪，百分之十七蛋白质，百分之十六碳水化合物，还有维生素、微量元素、碘等。
由于核桃中蛋白质与脂肪的化学结构特殊，很容易被人身吸收。蛋白质中含有许多氨基酸和对人体极为重要的赖氨酸。就含量来说，核桃中赖氨酸的含量超过了蛋黄。核桃中的脂肪富有叶红素，是一种很好的营养品。凡是脑力劳动或体力劳动过度的人，食用核桃很有好处。
经过实验后证明，核桃能破坏对人体有害的丙酮酸，使人体恢复精力。
核桃的医疗防治作用也不小。古代名医希波克拉第和阿维森纳就曾经用核桃壳的浸出液给人治

希腊报道《古希腊人的饮食》

坎季利博士说，古希腊人有健美的体魄，是与他们简单、自然和健康的饮食有关
在饮食方面有许多相似之处。研究得出的结果是：——古希腊人同今天的许多希腊农民一样，每天早晨的食物总是以面包蘸酒开始的。
* * *
病。核桃树叶中分离出来的挥发性物质，能杀死害虫，保护树木。核桃树叶晒干以后，可以用来驱除各种飞蛾，小虫，有的地方就用作樟脑的代用物，收藏毛、丝织品。核桃树叶熬煮以后的液体可以杀死红蜘蛛，保护果树。
核桃树长成以后，可以结果几十年。它不怕旱。核桃树的行距间，还可以种粮食或其他果树。
由于果树专家的悉心培植，核桃品种越来越多。有的核桃果皮薄，有的核桃不怕春寒；有的核桃每枝结果不是一个，而是一串，最多的竟达三十五个一串。

一般核桃要经过十一—十二年才开花结果。但是，有的早熟品种两——三年以后就结果，有的甚至还在苗圃里就结果了。还有的早熟品种一年能开两次花，结两次果。著名的核桃优良品种“理想号”栽种后第二年就开花结果，结的果实成串，而且每年夏天开两次花，结两次果。它的这种优良特性可以通过种子繁殖，传给后代，不需要嫁接。

用高频电流除草

【塔斯社十月二十九日电】列宁格勒的科学家们建议农民用高频电流清除菜地里的杂草。在温室里，用这种办法处理了大约十吨土，然后种上白菜。结果，经过电流作用的土地没有一点杂草，白菜产量提高百分之五十。不仅如此，用高频电流消灭土壤中的细菌，把温室工作人员从繁重的劳动中解放了出来，他们不再定期换土。

埃及《五月》刊载萨达特回忆铁托的文章

勃列日涅夫同在贝尔格莱德的铁托进行了电话联系，他对我说：我希望你能对你的朋友萨达特进行干预，劝他同意停火的要求，否则的话，将导致所有的阿拉伯进步组织被彻底消灭！
铁托听完了勃列日涅夫的意见，通话就结束了，铁托没有再同我联系，告诉我勃列日涅夫的要求……但是，第一次脱离接触之后，即我们实现了战争目的之后，当我访问贝尔格莱德时，铁托第一次对我说，勃列日涅夫同他进行了电话联系，要求他同我联系，他使用了不礼貌的语句来形容我，因而使铁托对勃列日涅夫感到愤怒，他回答说：萨达特会对他的所做所为负责，他比别人更能估计自己国家的局势，我不能去干涉，不能要求他去干他所不愿意干的事。如果你想把你的意见告诉萨达特，你应当从莫斯科和他联系。
这并不是铁托在十月战争期间所持的唯一的一次支持我们的崇高立场，过去他也持过更崇高的立场，这使我们不能忘怀或无视它。
那场战争是最激烈的一场战争，当时我们预料，

脂肪。古希腊人吃橄榄的方法跟现代希腊人差不多。
——古希腊人爱吃甜食。制作甜食的原料是：面粉、牛奶、脂肪和蜂蜜（当时还不知道糖是什么东西）。——酒是古希腊人进餐时必备的饮料。为了使酒能更好地长时间地存放，还为了使酒更加醇香有味，古希腊人常常在酒里加进海水、蜂蜜、花叶等东西。
【美国《纽约时报》文章】题：对教师培养的质量降低提出警告
进入教师培养学院的学生质量急剧下降，这威胁了美国的学校。教师的薪金低和许多师范学院教授的知识少，这两者合在一起使得有才干的年轻人不愿做教育工作。这些是斯坦福大学教务长阿特金

美国师资培养的质量降低

克里敏说，“教师写出的教学大纲需要作很大的修改，不能仅仅加强研究。”他指责说，中学和师范学校忽视了计算机技术和电子通信技术的教学。
克里敏和阿特金一致认为，现在参加师资培养学习的学生质量低劣。打算教书的中学高年级学生减少了。

坦克在这场战争中起着决定性的作用，坦克战使我们损失了将近五百辆坦克，以色列损失了一千多辆，叙利亚在一天之中就损失了一千二百辆坦克。因此，我们迫切需要尽可能多的坦克。
这也是从我听到阿萨德要求停火的消息的第一天起，我要求苏联大使转达给莫斯科的领导人的要求（坦克没有在规定时间内到达），当时前线的局势非常困难，我只能去找铁托总统，求他支持……
我派人去要求他给一百辆坦克，即够装备一个装甲旅的坦克。铁托总统没有拖延，命令送来了一百四十辆坦克，而不是我所要求的一百辆。
不仅如此，他还命令把每辆坦克都装满弹药，把坦克的油箱都装满了燃料。
一切就这样发生了。坦克来了，直接运到了前线，铁托没有象其它许多国家的军火商那样在送来这些坦克之前要求付钱，在脱离接触后，我们才派人送去坦克的钱。他还可以再等我们一段时间，这是一个讲原则的人，不是一个出售大炮的商人。
铁托，由于他所持的支持我们的光荣立场而证明了他的崇高，证明他是一位世界领袖。这种立场使我们经常以无限热爱和钦佩的心情，以无限感激和诚挚的心情提到这位南斯拉夫的领袖。（五·完）

香港《文汇报》记者自日本大阪报道

中国健儿扬威世界的时刻

苏联女排战胜美国队后
苏教练第一次露出笑脸

【共同社东京十二月十六日电】苏联在最后苏美之战争了一口气

在本届世界杯赛上，在「日中美三强」背景下，苏联是莫斯科奥林匹克金牌队的印象已很淡薄，然而她却胜了前一天中美之战后仍感疲劳的美国队，虽然同是五战二败，场次得分相同，但按局数算却超过了美国，跃居第三名。

卡鲁波利教练在这次比赛中第一次露出了会心的笑脸。他说：「从一开始就想连胜三局，我队恢复了生气，从这次大会后半期开始竞技状态越来越好。」又说：「如果是今天这种状态，和日中也能进行一番角逐。」甚至露出了他对第一二场碰到日本和中国的大会赛程埋怨的表情。

香港《文汇报》记者自日本大阪报道

中国健儿扬威世界的时刻

【香港《文汇报》十一月十七日刊登该报记者陈伟民发大阪的报道】
题：中国健儿扬威世界的时刻

相信任何人今天下午若在大阪府体育馆度过，都会被这里那种近乎狂热的气氛所感染。这个体育馆有六千个座位，但昨日却几乎“爆到泄”的程度。观众之中，九成人是日本队的拥护者，他们在历时两小时的比赛中一刻不停地呼喊“日本！日本！”呼喊日本女排球员的名字，巨大的声浪连两三里外都能听到，而体育馆内，却连面对面讲话的声音都听不见。许许多多观众喊到口干舌燥，场内汽

水顿成“抢手货”，致使散场之后，空汽水罐竟铺满了几条通道。

中国女排的支持者仅得一百多名华侨及大学生，但他们也齐心合力为中国女排打气，因此尽管六千多名日本观众大声呼喊，却仍然能够时时听到中文“加油！加油！”的呼声。而他们打出的一条巨幅标语“中国必胜！”也在场上显得分外醒目。

尽管日本观众内心很希望日本女排蝉联冠军，但当中国女排最终获胜时，他们仍然报以热烈的掌声。不少人拥到过道上要与中国队员握手，场面哄动，搞得维持秩序的职员几乎连衣服都被撕烂。

港报报道袁伟民答记者问

【香港《大公报》十一月十七日报道】中国女排教练袁伟民十六日晚在记者招待会上答记者问。

问：在第二场比赛后，球员是不是有点精神不集中？从记者席上看到，裁判有些是判错的，你对这有什么看法？

答：我在赛前已考虑到在两局在手、稳获冠军的情况下，球员会有松懈的现象，结果真的出现了。这与球员经验不足有关。幸而，到了最后一局，终于经得起考验，以三比二胜了对手。至于裁判的错判，我们也作了心理准备的。

问：你说中国要向日本学习，你看日本要向中国学习什么？

答：日本技术好，后排打得十分顽强，日本队比较弱的是快攻，速度不够。

【香港《文汇报》记者十一月十四日自日本报道】记者早在前几日的报道中，已对今次大会这种游击式的赛程安排提出异议，认为时间一长，必然会影响队员正常发挥水准。果然在今日由富士山到大阪的火车，中国女将一个个几乎全程都在抓紧时间睡觉，微露倦意。幸好在操练时，众女将依然精神抖擞，打出了上佳水平，令人稍稍放心下来。

然而还有一个叫人担心的地方，就是日本方面有意无意之间，将中美之战安排在正午十二时举行。众所周知，长期以来中国人已养成了午睡习惯，偏偏这场关键性的比赛却在中午时爆发。中国队教练及全队上下都有些担忧，万一届时水准稍有下降，或表现疏忽的话，就有可能对十六日之中日最后一战产生不利影响。

为此，中国队教练袁伟民在昨日战胜古巴之后，又几乎整晚不眠，立即研究对付美国队的策略。我看中国女排之中，最辛苦的就是这位袁教练了。来日之后，他既要率队训练、作赛，又要亲自去看其他球队的比赛和训练，晚上又要研究分析，双眼都已熬得通红，看后真叫人心疼。

自然这次中国女排的作战部署，并不是全由袁教练一个人决定的。随队而来的十多位排球专家，时时同他开会研究，提供各种技术资料、数据，以至初步的作战方案，共同磋商之后再作最后决定。而就连战前的会议，袁教练也鼓励球员积极发言，提出不同意见。他说，球员们才是真正在场上打球的人，她们的体验，是最直接和重要的。

讲起中国女排会议上的民主作风，令人不禁想起苏联队。苏联女排的教练态度太粗暴，一失球就在场边猛“闹”，有时更索性叫停，大骂一顿，吓得苏联球员个个慌张，自然不可能打得好啦。苏联女排今日操练时，球员吊儿郎当，有气无力地扣几下就算数。教练、助教却在一旁将排球当足球，踢得兴高采烈，使周围气氛混乱。

最激动人心的时刻来到了，大会宣布各队名次之后，庄严的中国国歌声响彻了大阪府体育馆。中国女排全体肃立，望着冉冉上升的五星红旗，兴奋的眼泪禁不住夺眶而出。仅仅为了这一刻，中国女排近十年来，付出了多少劳动和汗水，经历了多少次挫折啊！赛后，大会评出袁伟民和孙晋芳为“最优秀教练”和“最优秀选手”，袁伟民的事迹许多

日报说日本当务之急是培养攻球手 中日之战中国队打出了独特的风格

【日本《朝日新闻》十一月十七日消息】这次日中之战中国完全打出了自己独特的风格。主攻手郎平实际上扣了九十三球。日本的最高扣球数是水原的五十六个。这个数字显示出郎平作为中国队的主力发挥多大的作用。而且，她得到四十九分和夺得发球权，没有辜负人们对她的期望。

中国队的拦网是全体出动，共拦住二十四次。日本队拦住了十二次。可以说，以棒球作比喻，中国队是全体运动员打，而日本队只靠江上一人，这个差别造成两个队得分的差距。

中国的袁伟民教练谈到日本队的课时，明确地指出了日本队的缺点。

人都有所闻，而孙晋芳，这位平时看似不起眼的“二传手”亦是无愧于“最优秀”的称号的。仅在今天的比赛中，她不但指挥全局，而且在危急情况下一直鼓励队友沉着应战。赛中担任主裁的法国裁判，多次误判，使中国队形势更形不利，有的中国队队员忍不住情绪激动，但孙晋芳每次都及时提醒队友保持冷静，沉住气继续作战直至胜利。

他说：“女子排球今后将越来越要求速度、高度和体力，但靠力量的男子也要效仿女子技术的时期将会到来”。似乎可以说，中国比日本抢先一步接近到这个目标。

日本被海曼和克洛克特这些强攻者所击败，却又输给了中国，如果把这一天中国获胜的因素破掉，那就会是重新凌驾世界的道路。培养象郎平那样可靠的攻球手是当务之急。二十岁的杉山象慧星一样出现，带来了一点光明征兆。因此，小岛教练说对付郎平和海曼的防守是今后的主题，“对高大选手的全力强扣能救起球来，问题是对轻扣和佯攻怎样防守。这是当前重整旗鼓的捷径。”

共同社说日本期待着新手的进步

准备在明年世界锦标赛上再次向世界挑战

【共同社东京十一月十六日电】题：败而无悔的善战的日本，期待着杉山等新手的进步

“日本”、“日本”的热烈欢呼声伴随着阵阵有节奏的“啪、啪”的掌声响彻了大阪府立体育馆。虽然一开始就丢掉两局，夺取冠军已无希望，但是日本直到最后也没有放弃一决胜负的信念。冠军被中国夺得，两个小时零四分的热战搏斗的最

后，决胜局以十五比十七败下阵来。

接受采访的日本教练小岛说：“这次是想获胜的。我所以没有做到，是因为只凭世界优胜经验”。他所以没有说得那么严重，恐怕是出自对未来的展望。

虽然输了，但却出现了光明的前景。“由于新手杉山作为主攻手发挥了威力，今后是没有问题的。接球只要有广濑，其

【香港《大公报》十一月十七日刊登该报记者姜国元发大阪的特写】
题：冠军·升旗·泪花

大阪市体育馆大钟的时针指向晚上八时零五分，荧光板上打出了“中国三”“日本二”，表示第二次参加世界杯女子排球锦标赛的中国队，已经夺得了冠军。

颁发冠军奖杯后，举行了升旗礼及奏国歌仪式，中国队十二名姑娘的眼中闪着点点泪花，袁伟民严肃地站在一旁，六年来的艰苦训练，终于获得丰硕的果实。

四年前，也是在大阪，那时的中国队重组后，参加第一次世界赛，上阵的是一些不见经传的新人，杨希、周晓兰、曹慧英、孙晋芳、张蓉芳等，但她们显出中华儿女的风格，获得了第四名。在初赛时，还以三比二打败了当届的冠军日本队，那时，作为国际排球联合会副会长的前田丰认为，在下届的世界杯赛，这群姑娘必然会震撼世界排坛。

中国女排的特点是高大，弹力好，但由于球员个子高，重心也较高，防守比较弱。

怎样才能把这些刚从青年队或各省市挑到国

家队的球员，组成一支有力量向世界强队挑战的队伍？成为当时袁伟民面对的难题。

经过摸索之后，中国女排结果发挥了高大的威力，加强了进攻，加强了拦网，同时由于球员素质比较好，反应快，进步神速。

在一九七九年的春天，日本女排访华，有时一天之内连打三场，当时，日本的领队森隼一就在陕西对当地比赛的各省市女排领导说，日本队没有什么好看，只有一样还可以，那就是练时哭，赛时笑，即是说训练时从严从难，比赛时才有好收获。

中国姑娘对于突然间的训练难度一一的顶了下来。

现时，终于尝到了胜利的喜悦了。

六年的苦练也有了代价。

这次世界杯赛，中国队发挥了自己的特点，比赛中张蓉芳伤了脚，郎平腰伤复发，还有几个人胃病发作，没有人吭一声。

十四天的紧张比赛过去了，但明年还有更多的难关，世界锦标赛、亚洲运动会、后年的奥运会，都不是容易打的啊！女排怎样保持这个优势，是以后面面对的新课题。

冠军·升旗·泪花

香港《大公报》记者特写

香港《文汇报》记者报道

中国女排赛前长途跋涉艰苦练球

他选手模仿她，一定也会提高水平”。

有关人士预料，以这次世界锦标赛为开端，世界女子排球的地图在做大的涂改。日本女排强化委员会委员长山田重雄断言：“古巴首先打进了苏联和日本的二强时代。接着又加上了中国和美国。要举办汉城奥林匹克的韩国和南美的秘鲁也会强起来，今后是七强，是战国时代”。给中国带来第一

个世界冠军的袁伟民教练也说：“中国经验还很不足。今后要学习和研究的东西很多，如日本的防守、美国的潜力等”，认为对未来决不能过于乐观。

在决定胜负的关键时刻，日本队起用了杉山代替主攻手横山。在小岛教练拿手的防卫排球里加上高大选手，在明年的世界锦标赛上将再一次向世界挑战。

美日比赛由日担任主裁判

美国教练为此提出抗议

【共同社东京十一月十六日电】苏联队以三比〇胜美国队，拿到铜牌后，苏联教练卡鲁波利露出了对又年轻起来的队员们的活跃表现感到满足的表情。他说，这样就具有了战胜年轻选手的自信心。展望将来，前景开阔了。下次的奥运会要更换的球员只有老队员切尔尼晓娃一人。

苏联女排战胜美国队后

苏教练第一次露出笑脸

【共同社东京十一月十六日电】苏联队在最后苏美之战中，在「日中美三强」背景下，苏联是莫斯科奥林匹克金牌队的印象已很淡薄。然而她却胜了前一天中美之战后仍感疲乏的美国队。虽然同是五战二败，场次得分相同，但按局数算却超过了美国，跃居第三名。但按局数算，卡鲁波利教练在这次比赛中第一次露出了会心的笑容。他说，从一开始就想连胜三局，我队恢复了生气。从这次大会后半期开始，我队状态越来越好。又说，如果今天这种状态越来越好，又能进行一番角逐，甚至露出了他对第一二场碰到日本和中国的大会赛程埋怨的表情。